

М. Д. ЛЮБЛИНСКАЯ (Санкт-Петербург)

### ФОРМАЛЬНЫЙ РЕЗУЛЬТАТИВ В НЕНЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

0. В ненецком языке выделяется группа глаголов, содержащих в основе *o* после палатализованного (кроме заднеязычных) согласного (ауслаутный *o* появляется только в исходной форме основы глагола — герундия/инфинитива; перед личными показателями индикатива и императива он чередуется с *i* и *u* (Терещенко 1956 : 80—81; Люблинская 1993 : 13—14)). По местонахождению этого гласного глаголы делятся на два класса: содержащие сегмент *-o-* в корне (как он выделяется на синхронном уровне) и в суффиксах *-l'o-*, *-r'o-*, *-d'o-*, *-t'o-*, *-b't'o-*. Для большинства таких глаголов есть пары, близкие по значению и почти совпадающие по фонетическому составу, в которых *o* заменен на *a* или *e* в корне или суффиксе (согласный перед *a* не палатализован). Суффиксы, оканчивающиеся на (следующий за палатализованным согласным) *-o*, противопоставлены суффиксам *-la-*, *-ra-*, *-da-*, *-ta-*, *-bta-*. Как примеры таких пар можно привести *hona-ś* 'лечь спать' — *hoño-ś* 'спать'; *labada-ś* 'отколоть, обломить' — *labad'o-ś* 'быть обваленным' (ср. *lāb* 'обломок') (Терещенко 1965).

— Это позволяет выделить *-o-* как самостоятельный морфологический сегмент. Самостоятельность его подтверждается случаями, где в финали исходной основы стоит «назализованный» гортанный смычный: *mano<sup>o</sup>(n)* — *manon-ž* 'связать' — *manon-o-ś* 'быть связанным'; *yes<sup>o</sup>(n)* — *yesän-ž* 'плотно соединить концы; стать плотно соединенным' — *yesy-o-ś* 'быть плотно соединенным' (Терещенко 1965; для пар с результативным глаголом по переводам в Терещенко 1965 регулярно противопоставляются понятия 'стать каким-либо' — 'быть каким-либо', хотя глагол 'быть' скорее результат 'становиться'. В ненецком нет противопоставления по виду (его, в частности, заменяет результатив), и при составлении словаря, в случаях где вид не определяется однозначно, глаголы приводятся в совершенном виде, что и может давать рассматриваемую неоднозначность). Сам сегмент и суффиксы, его содержащие, не являются продуктивными морфемами, видимо, поэтому он не попадал в поле зрения исследователей ненецкого языка.

Глаголы, в которых (следующий за палатализованным согласным) *-o-* стоит в ауслауте основы, предшествуя формообразовательным и словоизменительным показателям, имеют результативное значение.<sup>1</sup> Результативность в

<sup>1</sup> Автор благодарит Е. В. Головку за помощь при определении значения этого морфологического сегмента.

ненецком языке выражают и другие морфемы, например противопоставление по длительности (*labamla-ś* 'всколыхнуть' — *labamla-mbǎ-ś* 'колыхать') или начинательность / интранзитивность (*labǎ-m-ż* 'всколыхнуться' — *labana-ś* 'колыхаться') (Терещенко 1965). В отличие от этих морфем сегмент *-o-* не имеет дополнительного значения. Сейчас около 10% глаголов в ненецком языке обладают результивными парами, маркированными *-o-*.

Глаголы в ненецком языке изменяются по трем типам спряжения: непременному (субъектному) — 1-й, переходному (объектному) — 2-й и возвратному (рефлексивному) — 3-й (Прокофьев 1937 : 41). При этом переходные глаголы могут спрягаться и по 2-му, и по 1-му типу; есть группа глаголов, которые спрягаются по 2-му или по 3-му типу и здесь тип спряжения определяет направление действия глагола.

Глаголы, в ауслауте основы которых стоит (следующий за палатализованным согласным) *-o-* (результативы), спрягаются только по субъектному (1-му) типу. Исходные глаголы могут спрягаться по объектному (2-му) или субъектному (1-му), а также по рефлексивному (3-му) типу. Значит, формальный результатив противопоставляется не только по значению, но и по типу спряжения. В зависимости от возможного соответствия между результативным и исходным глаголами в ненецком языке выделяются четыре группы глаголов.

### 1. Субъективный результатив

Сюда относятся случаи совпадения субъекта исходного глагола и субъекта результативного (Типология результативных конструкций 9). В ненецком языке существует группа глаголов, с которыми соотнесен субъективный результатив. Исходный глагол всегда спрягается по 3-му типу. Например: *harad? mahalej? níd salab'i tes'ar? narjlejad?* 'с крыши дома свесились ледяные сосульки' (aor.3.pl.rfl. от *nǎrjla-ś* 'выдаться вперед'); *harad? jonygad salab'i tes? narjli?* 'с угла дома ледяные капли свесились' (aor.3.pl.sbj. от *nǎrjlo-ś* 'быть выдающимся вперед'); *pedala-ś* (3-й тип) 'поехать на легковой нарте' — *pedalo-ś* 'ехать на легковой нарте'; *mįnda-ś* (3-й тип) 'стать сытым' — *mįndoś* 'быть сытым'; *tola-ś* (3-й тип) 'сосчитать, подсчитать' — *toloś* 'числиться, насчитывать' (Терещенко 1965); *janolara-ś* (3-й тип) 'опоздать' — *janolaro-ś* 'опаздывать'; *hona-ś* (3-й тип) 'ложиться спать' — *hoño-ś* 'спать'; *hulaś* (3-й тип) 'поплыть по течению' — *hu?lo-ś* 'плыть по течению' (а)<sup>2</sup>.

Если исходный глагол сам может спрягаться по субъективному типу, помимо рефлексивного, он получает при этом значение, близкое к результативу: *bangla-ś* (3-й тип) 'залечь в берлогу'; (1-й тип) 'быть в берлоге' — *bangllo-ś* 'лежать в берлоге'.

Формы субъектного результатива в ненецком языке — (переведены как) качественные (образованы от глаголов, выражающих состояние или качество).

### 2. Объективный результатив

В этом случае субъект состояния соответствует объекту предшествующего действия (Типология результативных конструкций 9). Исходный глагол, соотнесенный с объектным результативом, регулярно спрягается по 2-му

<sup>2</sup> Автор признательна Д. С. Болиной за примеры, которые здесь и далее отмечены (а).

(объектному) типу, результатив (статив) спрягается, как и в предыдущем случае, по 1-му. Исходные глаголы часто содержат в ауслауте основы суффиксы каузативного значения *-la/le-*, *-ra/ré-*, *-da/de-*, *-ta/te-*, *-bta/bt'e-*. Замена гласного суффикса и соответствующая палатализация предшествующего согласного — следствие действия сингармонизма по палатализации. Примеры: *tuku tēmd nānāni hajēnguβ* 'этого оленя оставляю себе' (fut.1.sg. obj.sg. от *haje-ś* 'оставить'); *punda saβa? pibida? haji?* 'после него остались хорошие пимы' (aor.3.pl.sbj. от *hajoś* 'остаться'); *hanona? hurejna?* 'мы увязали наши нарты' (aor.1.pl.obj.pl. от *huras* 'увязать'); *han saβaβna hurj* 'нарта хорошо увязана' (aor.3.sg.sbj. от *hu'roś* 'быть увязанным'); *βeta-ś* (2-й тип) 'составить, соединить' — *βeto-ś* 'быть составленным'; *hā-bta-ś* (2-й тип) 'погасить, потушить (огонь)' — *hā-b'to-ś* 'погаснуть (о заре)'; *ɲom-da-ś* (2-й тип) 'собрать' — *ɲom-d'o-ś* 'быть собранным' (a).

Переходные глаголы, соотношенные с объектным результативом, могут изменяться и по субъектному типу спряжения (вероятно, это следствие необязательного противопоставления субъектного и объектного типов спряжения). Примеры: *tur? hābta?* (вместо *hābtad*) 'погаси огонь' (imp.2.sg.sbj. от *hābta-ś* 'потушить (огонь)'); *tiki βesako šini βadaś* (вместо *βadadaś*) 'этот старик меня вырастил' (pst.3.sg.sbj. от *βada-ś* 'вырастить'); *lērkaβt hurkaβa pēt? mān-zabta* (вместо *manzabtada*) 'вдруг он задел какой-то камень' (aor.3.sg.sbj. от *mānzabta-ś* 'пошевелить'); *neb'aβa? puhuca ja? pond? ɲaβradaβa? nākra* (вместо *nākraβa*) 'мать приготовила нам на дорогу еды' (aor.3.sg.sbj. от *nākra-eś* 'подготовить') (Терещенко 1965).

Объектный результатив в ненецком языке по смыслу конверсивен или описывает состояние, обычно выраженное при переводе пассивом: *śide-ś* 'разбудить' — *śido-ś* 'проснуться'; *na'rebt'e-ś* 'нагромоздить друг на друга' — *na'rebt'o-ś* 'быть нагроможденным'; *mānzabta-ś* 'пошевелить' — *mānzabt'o-ś* 'шевелиться'; *malje-ś* 'сломать' — *māljo-ś* 'сломаться'; *jeβle-ś* 'смешать' — *jeβlo-ś* 'быть смешанным' (Терещенко 1965).

### 3. «Двусторонний» результатив

В эту группу входят глаголы, которые могут спрягаться и по рефлексивному (3-й), и по объектному (2-й) типам, в зависимости от типа спряжения они дают либо субъектный, либо объектный результатив. В первом случае субъект исходного глагола совпадает с субъектом результативного, во втором — объект исходного глагола становится субъектом результативного. Данную группу мы условно определяем как «двусторонний» результатив. Результативный глагол спрягается только по субъектному (1-му) типу. Примеры: *heβanāz nākregjuβ?* 'я приготовился к отъезду' (aor.1.sg.ref. от *nākra-ś* (3-й тип) 'подготовиться'); *tu'ida pili nākri* 'у него ружье всегда наготове' (aor.3.sg.sbj. от *nākro-ś* 'быть наготове'); *hamada-ś* (2-й тип) 'приготовить'; (3-й тип) 'приготовиться' — *hamado-ś* 'быть готовым'; *pida-ś* (2-й тип) 'вдеть'; (3-й тип) 'вдеться' — *pido-ś* 'быть вдетым' (Терещенко 1965).

### 4. Нейтральные глаголы

В нашем материале обнаружены две пары глаголов, в которых и результативный и исходный глагол имеют одно (результативное) значение. К сожалению, малочисленность выборки не позволяет квалифицировать эти нейтральные глаголы (термин из: Типология результативных конструкций

11) по значению. Например: *mändälä-ś* 'быть собранным вместе, в кучку (об однородных предметах)' — *mändäl'o-ś* 'быть собранным в кучу, в группу' (а); *huygrä-ś* — *huygr'ós* 'быть изогнутым' (Терещенко 1965). Исходные глаголы в обоих случаях изменяются по субъектному спряжению, как и формальный результатив. Поэтому можно говорить только об их противопоставлении по форме, но не по значению и не по типу спряжения.

## 5. Характеристика морфологического сегмента -o-

На синхронном уровне сегмент -o- можно определить как результативный, но не являющийся продуктивным показателем. Сам сегмент, видимо, был морфемой в диахронии и восстанавливается как \*jo. На синхронном этапе система противопоставления ему разрушается. Значение глаголов, содержащих -o-, не всегда является просто результатом действия, выраженного исходным глаголом, не содержащим этот сегмент (что видно на некоторых примерах).

Отношения семантической производности нарушены в парах *irabta-ś* 'скрипнуть' — *irab't'o-ś* 'скрипеть'; *posabta-ś* 'раздуть, надуть что-либо' — *posab't'o-ś* 'непрерывно дуть'; *mārnabta-ś* 'произвести шум, треск' — *mārnab't'o-ś* 'быть шумливым' (Терещенко 1965).

На синхронном этапе в ненецком языке результатив может быть выражен непродуктивными суффиксами -l'o-, -r'o-, -d'o-, -t'o-, -b't'o- и ауслутным корневым гласным -o-, обычно после палатализованного согласного. По соотношению со значением исходного глагола результатив может быть субъектным, объектным и «двусторонним»; формальный же по смыслу — конверсивом, квалитативом или даже синонимом исходного глагола. Для ненецкого языка характерно, что противопоставление формального результатива по значению сопровождается противопоставлением по типу спряжения.

## ЛИТЕРАТУРА

- Люблинская М. Д. 1993, Морфонология глагола ненецкого языка. Автореф. канд. дисс., С.-Петербург.
- Проккофьев Г. Н. 1937, Языки и письменность народов Севера. Ненецкий (юрако-самоедский) язык, Москва—Ленинград.
- Терещенко Н. М. 1956, Материалы и исследования по языку ненцев, Москва—Ленинград.
- 1965, Ненецко-русский словарь, Москва.
- Типология результативных конструкций. Ред. В. П. Недялков, Ленинград 1983.

MARINA LJUBLINSKAJA (St Petersburg)

## THE FORMAL RESULTATIVE IN NENETS

In Nenets verb stems with -o-segment are found. The preceding consonant is palatalized most cases. Most of these verbs have parallel stems with -e- or -a-segments — with a similar meaning. The -o-segment can be interpreted as a trace of the resultative suffix. The verbs with parallel -a/e-stems have all three conjugational paradigms — the subject, the object and the reflexive. The o-stem verbs have only the subject-type conjugation.

There are four types of grammatical correspondences between the *-o-* and the *-a/e-* bases:

1. The *-a/e-* verbs have only the reflexive conjugation — the subject resultative.
2. The *-a/e-* verbs have the object conjugation — the object resultative.
3. The *-a/e-* verbs have the object and the resultative conjugations — the bilateral resultative.
4. Two verbs have the subject conjugation with the resultative meaning.

In modern language the *-o-* segment is not productive.